

# Las tormentas de la pradera

por Darcy Pattison  
ilustrado por Kathleen Rietz



# Las tormentas de la pradera

Acurrúcate en un día lluvioso a leer y explorar los ecosistemas de la pradera través de su clima y los cambios por los que atraviesa. En cada mes se destaca una tormenta típica de la estación y un animal de la pradera, que debe buscar refugio, esconderse, escapar o aguantar esas tormentas. Narrada en prosa lírica, esta historia es una celebración de las praderas que dominan el centro del territorio americano y de los animales que viven ahí.

Los animales en el libro incluyen: pollo de la pradera, marmota monax, grulla canadiense, perrito de la pradera, zorro rojo, venado, zorrillo, lagartijas espinosas, búho llanero, puma, águila calva, y bisonte.

Es mucho más que un libro con imágenes...este libro está específicamente diseñado tanto para leerlo y disfrutarlo como para una plataforma de lanzamiento para el debate y aprendizaje. Ya sea leído en casa o en un salón de clases, animan a los adultos a realizar las actividades con los niños pequeños durante su vida. Los recursos gratuitos en línea y el apoyo en [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) incluyen:

- Para las mentes creativas tal y visto como en el libro (en inglés y en español):
  - Hábitat de la pradera
  - Praderas del mundo
  - ¿El clima o la estación?
  - Los Animales, el clima, y los cambios en las estaciones: ¿Verdadero o Falso?
  - Los humanos, el clima, y los cambios en las estaciones
- Actividades para la enseñanza:
  - Preguntas de leer
  - Matemáticas
  - Arte del lenguaje
  - Geografía
  - Ciencias
  - Hojas para colorear
- Pruebas interactivas: lectura comprensiva, para las mentes creativas y de matemáticas
- Audio en inglés y en español
- Temas relacionados en la página del Web
- Alineado a los estándares estatales
- Pruebas para lectores acelerados y para el conteo de lectura
- Los niveles de lectura del Sistema Lexile y Fountas Y Pinnell

Ebooks con cambio de hoja y lectura automática, selección de texto en Inglés y Español, y con audio disponible para la compra en línea.

Con agradecimiento al Dr. Jeff Masters, Director de Meteorología en el Weather Underground, Inc., por verificar la veracidad de la información del clima en este libro; y al personal del Tall Grass Prairie National Preserve por verificar la veracidad de la información sobre la pradera.

Traducido por Rosalyna Toth



Las novelas y los libros ilustrados de la galardonada autora **Darcy Pattison** han sido reconocidos por su excelencia y han recibido críticas estelares en Kirkus y BCCB, y han estado en varias listas de lectura estatales galardonadas. Además de *Las tormentas de la pradera*, otros de sus muchos títulos incluyen *19 Girls and Me*, *Searching for Oliver K. Woodman* y *The Journey of Oliver K. Woodman*. Darcy es la ganadora en el 2007 del Arkansas Governor's Arts Award, Individual Artist Award por su trabajo en literatura para niños. Como profesora de escritura, Darcy tiene demanda en toda la nación para enseñar su Novel Revision Retreat. Darcy formó el Arkansas chapter de SCBWI y ha sido Regional Advisor por seis años. Vive en el área de Little Rock.

Artista de toda la vida y amante del arte, **Kathleen Rietz** ya pintaba y dibujaba antes de aprender a escribir su nombre. Originalmente de Peoria, IL, Kathleen recibió su entrenamiento formal en la American Academy of Art en Chicago, IL. Desde hace casi dos décadas, ha trabajado como ilustradora, diseñadora y desarrolladora de productos. Además de ilustrar *Las Tormentas de la Pradera* y *La historia de Campeona: ¡A los perros también les da cáncer!* para Arbordale. Kathleen ha enseñado arte a niños y adultos en la Community School of Arts en el histórico Wheaton College en Wheaton, IL y a través de un programa local de enseñanza en casa en su comunidad.



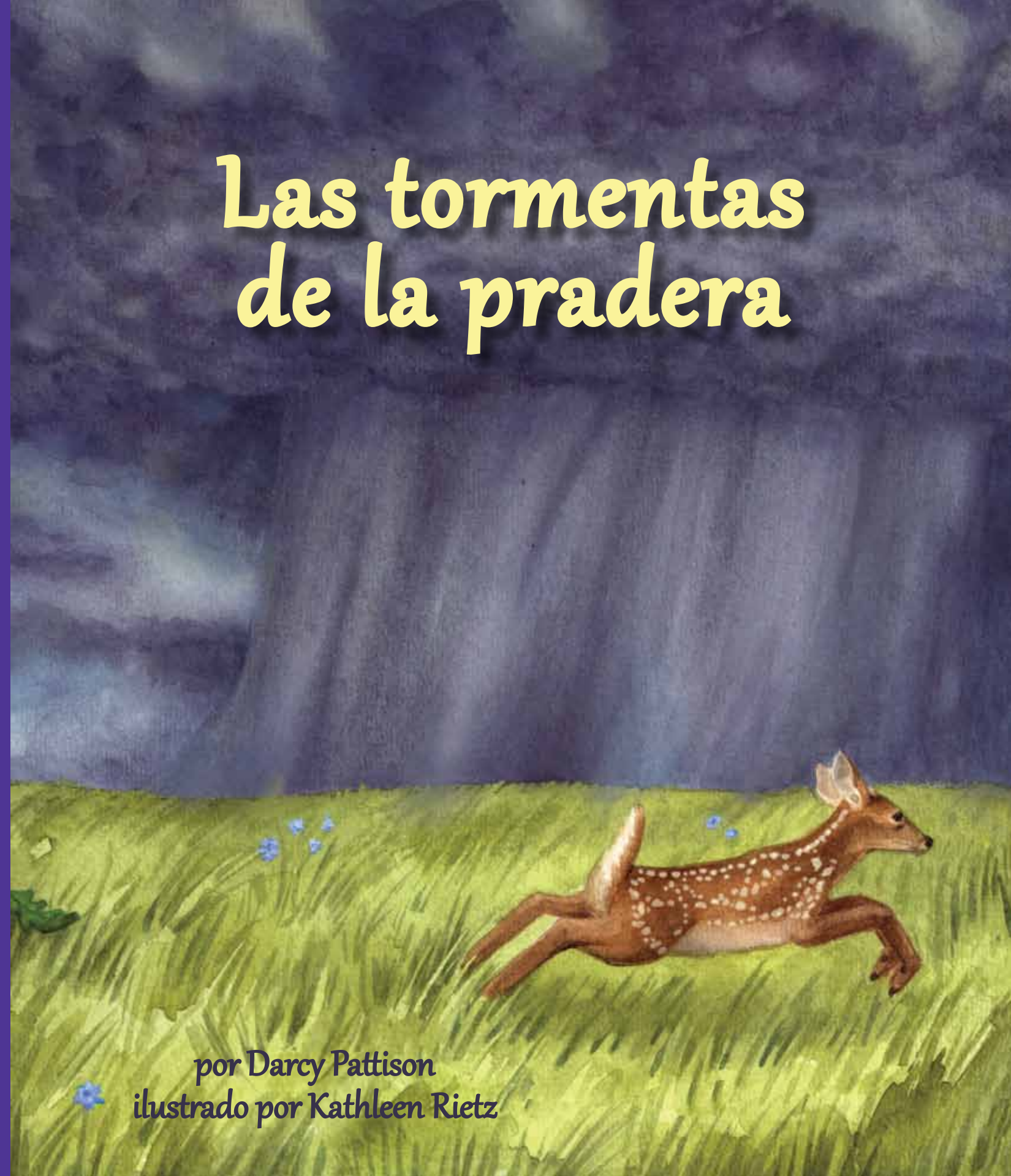
Darcy Pattison




Kathleen Rietz

# Las tormentas de la pradera

por Darcy Pattison  
ilustrado por Kathleen Rietz





Nubes bajas y pesadas dejan caer la nieve, cubriendo así las praderas. Los vientos que silban, forman y moldean la nieve en dunas y huecos. El pollo de la pradera se abre camino en la ventisca, desenterrando una percha invernal.

**enero**

*febrero*

La marmota monax se mueve,  
despierta. Destapa la puerta de su  
guarida y se asoma. Suaves olas de  
niebla cubren el sol.



Las grullas canadienses migratorias vuelan bajo, buscando resguardarse de los vientos extraños que giran y dan vueltas. Nerviosas, vadean y llaman. En lo alto, un tornado pasa rugiendo, barriendo a través las abiertas tierras.



marzo

# Para las mentes creativas

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada o impresa de nuestra página Web por el propietario de este libro para usos educativos o no comerciales. "Actividades educativas" extra curriculares, pruebas interactivas, e información adicional están disponibles en línea. Visite [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) y haga clic en la portada del libro y encontrará todos los materiales adicionales.

## Hábitat de la pradera

Las praderas, mares de pasto, o sabanas son unas áreas grandes de suelo cubiertas de pasto. Algunas praderas tienen pasto alto, algunas corto, y algunas tienen pastos mixtos.

El fuego es un proceso importante del hábitat de las praderas. Mientras la materia de una planta se quema en la superficie de la tierra, las cenizas proporcionan los nutrientes al suelo y el nitrógeno es liberado bajo tierra. Como resultado, los nuevos brotes de plantas que salen después del fuego son más nutritivos para la vida silvestre y el ganado. El fuego también evita que los árboles y los arbustos se apoderen de la pradera. Los rayos pueden causar incendios forestales, especialmente si las condiciones del clima son secas y con viento.

Cada año, las praderas reciben un promedio de 10 a 40 pulgadas (cerca de 25 a 100cm) de precipitación. Menos lluvia podría convertir las praderas en desierto y más lluvia permitiría el crecimiento de más árboles para convertirse en bosques.



En alguna ocasión, las praderas cubrían casi toda la parte central de Norte América. Como los Estados Unidos expandió sus fronteras hacia el oeste, las praderas se desarrollaron en ciudades y campos agrícolas para apoyar a nuestra nación en constante crecimiento.

Alguna vez, entre 30 y 60 millones de bisontes poblaron las praderas, pero fueron cazados hasta casi su extinción. La mayoría de los bisontes silvestres se encuentran ahora en los parques o refugios.

Pastos y flores cuentan con el viento y los animales para ayudarlos a esparcir semillas para crecer.

Las plantas y los animales de la pradera dependen unos de otros.

El búho llanero cava hoyos o vuelven a utilizar las madrigueras de los perritos de la pradera para sus nidos.

Los pastos obtienen su energía de el sol, el agua y el suelo fértil. Todos los pollos de la pradera, las marmotas, venados y bisontes comen pasto. Las águilas, zorros, pumas y coyotes comen algunos de los animales que comen plantas. Cuando se mueren, sus cuerpos entran en descomposición y los nutrientes regresan al suelo para ayudar a las plantas a crecer.

Para más información detallada sobre la cadena alimenticia y las actividades, vaya a las actividades gratuitas en línea del libro.

## Praderas del mundo



Nosotros les llamamos praderas en Norte América, pero las sabanas son conocidas con diferentes nombres en otras partes del mundo. Usa el mapa para ver si puedes responder estas preguntas. Las respuestas al revés, en la parte inferior de la página.

- 1 ¿Cómo se llaman las praderas en América del Sur?
- 2 ¿Las sabanas y los campos son nombres de praderas en qué continente?
- 3 ¿En cuál continente se encuentran las estepas?
- 4 ¿Cómo se llaman las praderas en Australia?

Respuestas: 1) pampas, 2) África, 3) Europa y Asia, 4) sabana

## ¿El clima o la estación?

El clima cambia muy rápidamente. Algunas veces puede estar soleado y caliente por la mañana pero pueden aparecer tormentas por la tarde. Generalmente, el clima se reporta cada hora (en el internet) o diariamente.

También las estaciones afectan al clima. No solamente cambia la temperatura de una estación a otra, pero también cambia el tipo o frecuencia de precipitación.

Une la descripción al clima apropiado o a la estación. Las respuestas se encuentran al revés en el inferior de la página.

- 1** Pequeños y blancos copos de precipitación congelados. Cada copo individual siempre tiene seis lados. Cuando caen sobre el suelo, se amontonan y pueden formar algo muy profundo.
- 2** Una colección de pequeñas gotas de agua o cristales de hielo en la atmósfera. Normalmente, de color blanco y en diferentes tamaños y medidas, pueden volverse oscuras antes de una tormenta.
- 3** Una nube sobre el suelo.
- 4** La estación entre el verano y el invierno. Las temperaturas empiezan a enfriarse, las hojas de los árboles cambian de color y caen al suelo, y el día se acorta.
- 5** Un arco de color (rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul, índigo y violeta) causado por una luz solar que se refracta cuando pasa a través de la lluvia.
- 6** La estación más fría del año. La precipitación puede ser de cualquier forma desde lluvia hasta nieve, y el día es el más corto del año.



arco iris



nubes



otoño



invierno



niebla



nieve



precipitación



tormenta eléctrica



granizo



primavera

**7** Una rápida columna de aire que gira, que va desde una nube a la tierra, generalmente durante una tormenta eléctrica. A estas peligrosísimas tormentas a veces se les llama tornados.

**8** Pequeñas gotas de precipitación líquida.

**9** La lluvia que cae de las nubes. Dependiendo de la estación y la temperatura, puede caer en forma de lluvia, aguanieve, granizo, o nieve.

**10** Un tipo de tormenta con truenos y rayos. Puede o no haber lluvia, granizo, o viento.

**11** Una explosión eléctrica producida por una tormenta eléctrica. El sonido de la explosión se llama trueno.

**12** La estación entre el invierno y el verano. La temperatura empieza a calentarse, a los árboles les crecen hojas verdes, las flores comienzan a florecer y la luz del día dura más tiempo.

**13** La estación más cálida del año. Las tormentas eléctricas pueden aparecer y hay más luz que oscuridad cada día.

**14** Bolas de hielo de precipitación congeladas de las tormentas. La mayoría son pequeñas, ¡pero algunas pueden ser tan grandes como pelotas de fútbol!



rayos



tornado



lluvia



verano

Respuestas: 1) nieve, 2) nubes, 3) niebla, 4) otoño 5) arcoiris, 6 ) invierno

Respuestas: 7) tornado, 8) lluvia, 9) precipitación, 10) tormenta eléctrica, 11) rayo, 12) primavera, 13) verano, 14) granizo

## Los Animales, el clima, y los cambios en las estaciones: ¿Cierto o Falso?

¿Cuáles de estas oraciones son ciertos y cuáles son falsas? Las respuestas están al revés, en el inferior de la página.

- 1 Los pollos de la pradera desentierran una percha de una duna de nieve.
- 2 Las marmotas monax emigran a climas más cálidos en el invierno y regresan en la primavera.
- 3 Las grullas canadienses emigran.
- 4 Los perritos de la pradera se quedan en sus madrigueras subterráneas, protegidos de la lluvia.
- 5 Algunos animales corren para protegerse de la lluvia o del granizo. Pueden esconderse en su guarida o pueden meterse debajo de los árboles o los arbustos.
- 6 El zorrillo se queda en su madriguera forrada con pasto durante las estaciones frías. Cuando hace mucho sol, únicamente salen de noche, cuando está fresco.
- 7 Los búhos llaneros hibernan para evadir el clima frío.
- 8 A ciertos animales les crece una piel más gruesa para mantenerse calientes en el invierno.

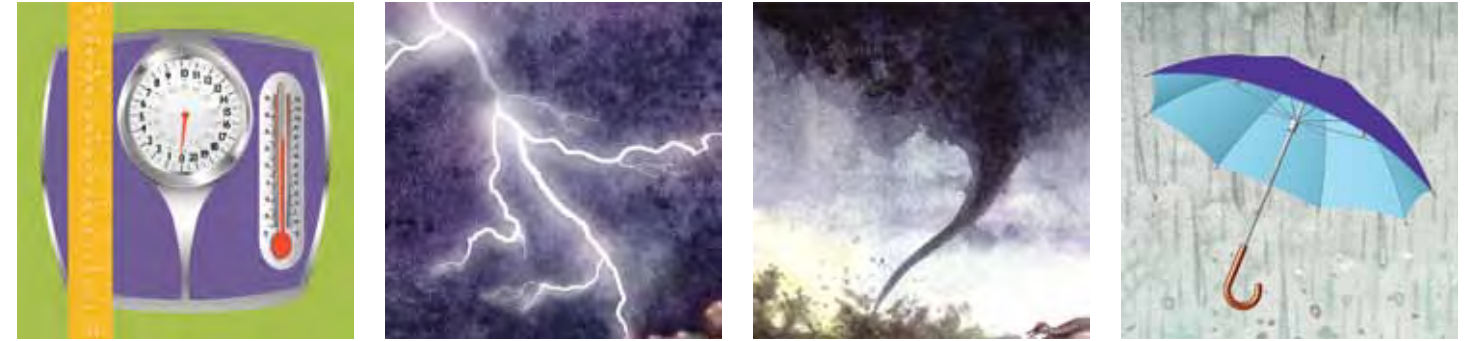


Respuestas: 1) Cierto, 2) Falso, 3) Cierto, 4) Cierto, 5) Cierto, 6) Cierto, 7) Falso - los búhos llaneros emigran, 8) Cierto, 9) Cierto, 10) Falso - las marmotas monax hibernan en el invierno, 3) Cierto,

## Los humanos, el clima, y los cambios en las estaciones

Responde a las preguntas. Las respuestas están al revés, en el inferior de la página.

- 1 Un meteorólogo estudia y predice el clima. ¿Verdadero o Falso?
- 2 ¿Qué instrumento es utilizado para medir la temperatura: regla, báscula, o termómetro?
- 3 Los humanos se ponen ropa abrigada en el invierno para mantenerse calentitos. ¿Cierto o Falso?
- 4 Los humanos calientan las casas y los edificios para mantenerse calientes en el verano. ¿Cierto o Falso?
- 5 ¿Qué debes hacer si escuchas truenos?
- 6 ¿Qué debes hacer si estás bajo aviso de un tornado?
- 7 ¿Qué nubes pueden advertirnos de la lluvia: nubes blancas esponjositas o nubes oscuras?
- 8 ¿Qué suceso del clima puede provocar un incendio en la pradera?
- 9 ¿Cómo te puedes mantener seco cuando llueve?
- 10 ¿Cómo se le llama a una tormenta de invierno con vientos mayores a 35 mph (56 km) con demasiada nieve que cae o que sopla y que sea imposible ver?



Respuestas: 1) Verdadero, 2) termómetro, 3) Verdadero, 4) Falso, los humanos utilizan la calefacción en el invierno, no en el verano. 5) Tan pronto como oigas truenos, deberás resguardarte en un lugar seguro - dentro de tu casa o tu auto. Si estás afuera, aléjate de los árboles, de los objetos de metal y ponte en cuclillas. No nades ni tomes un baño. 6) Si un tornado está cerca, deberás bajar al sótano o meterte a un cuarto/pasillo sin ventanas. 7) nubes oscuras. 8) relámpago, 9) utiliza un paraguas o ponte un impermeable, 10) tormenta de nieve



For Haileigh and Bruce—DP

For Vinnie, who knows me—KR

Con agradecimiento al Dr. Jeff Masters, Director de Meteorología en el Weather Underground, Inc., por verificar la veracidad de la información del clima en este libro; y al personal del Tall Grass Prairie National Preserve por verificar la veracidad de la información sobre la pradera.

portada dura ISBN: 978-1-60718-129-3  
portada suave ISBN: 978-1-60718-139-2  
eBook en Inglés ISBN: 978-1-60718-149-1  
eBook en Español ISBN: 978-1-60718-159-0  
También disponible en cambio de hoja y lectura automática, página en 3era. Dimensión, y selección de textos en Inglés y Español y libros de audio eBooks.

Derechos de Autor 2010 © por Darcy Pattison  
Derechos de Ilustración 2010 © por Darcy Pattison  
La sección educativa “Para las mentes creativas” puede ser fotocopiada por el propietario de este libro y por los educadores para su uso en las aulas de clase.

Arbordale Publishing  
anteriormente Sylvan Dell Publishing  
Mt. Pleasant, SC 29464  
[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)



Si disfrutaste de este libro, busca estos otros títulos de Arbordale Publishing:



Incluye 6 páginas de actividades para la enseñanza  
[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)